

برشنا فرهنگي بنسټ

B R E S H N A
FOUNDATION
FOR CULTURE



عبدالغفور برشنا - خان انځور، د تېلو رنگ په کينوس

2023 | 2024

مقدمه

د ۲۰۲۳/۲۴ کالونه د برشنا فرهنگي بنسټ لپاره خورا مهم فرهنگي کالونه وه. د تاسې د ملاتړ په مرسته، موږ وتوانېدو چې يو شمېر مهمې پروژې ترسره کړو او د افغانستان د هنر او فرهنگ د ترويج په برخه کې ارزښتناک رول ولوبوو.

له هغو مهمو پېښو څخه يو د شتوتگارت لېندن موزيم نندارتون کې. زموږ گډون و. موږ وتوانېدلو چې د عبدالغفور برشنا د مړينې پنځوسم تلين ولمانځو او د هغه فرهنگي ميراث ته درناوی وکړو. هغه ځانگړې ورځ چې دغه نندارتون ته ځانگړې شوې وه، او همدارنگه د نندارتون د کاتالوگ ليکنه، د برشنا د فکري او هنري آثارو د هغه د اهميت په اړه ژوره پاملرنه څرگنده کړه.

يو بل تمرکز مو د آرشیف پراخولو، د ارزښتناکو آثارو ډیجیټال کولو او د نوې وېبپاڼې د جوړونې چمتووالي باندې و - يوه داسې پلاټفورم، چې په راتلونکې کې د څېړنې، زده کړې او فرهنگي تبادلې يو مهم مرکز وگرزي.

په دې راپور کې غواړو چې د تېرې دوه کلنې دورې د فعاليتونو او لاسته راوړنو يوه لنډه کتنه وړاندې کړو. دا فعاليتونه ښيي چې زموږ بنسټ د ۲۰۲۳/۲۴ کال په موده کې د نندارتونونو، پېښو او آرشیفي چارو په برخه کې څنگه وده کړې ده.

دا پرمختگونه به د رضاکارانو او شريکانو له همکارۍ پرته هېڅکله ممکن نه وای. موږ له ټولو هغو کسانو څخه چې زموږ سره د شلمې پېړۍ د افغان فرهنگي ميراث د ساتنې په برخه کې مرسته کړې، له زړه مننه کوو.

موږ د راروان کال په هيله يو او تاسو ته بلنه درکوو چې زموږ تر څنګ پاتې شئ او زموږ نوښتونو ملاتړ وکړئ.

زموږ په گډو هڅو سره، کولای شو د افغانستان فرهنگي ميراث ته پراخ ليد ورکړو، تعليمي پروژې پيل کړو او خلاقانه تبادله لا پياوړې کړو.

په درنښت،

ډاکټر انجنير زهرا برشنا
د برشنا فرهنگي بنسټ مشره

رسالت

زموږ په اړه

حقوقی حیثیت

بنسټ یو راجسټر شوی غیرانتفاعي فرهنګي برشنا بنسټ دی چې یوازې خیریه اهداف تعقیبوي بنسټ دی چې یوازې

د بنسټ رئیسه او امینه

زهرا برشنا، د خپل پلار او د برشنا فرهنګي بنسټ اېښودونکي مرحوم (عبدالله برشنا) له خوا د بنسټ د امینې او رئیسي په توګه وټاکل شوه.

د پرېکړو نیولو هیئت

اوسمهال درې دایمي غړي لري: دکتوره زهرا برشنا (رئیس)، حبیب برشنا او یوسف برشنا - دوی د عبدالله برشنا زامن او د عبدالغفور برشنا لمسیان دي.

شیما برشنا، د مرحوم عبدالله برشنا مېرمن، د هیئت لور پورې غړې ده.

کمیټې او کاري ډلې

د امانو او یا پرېکړه‌کوونکي هیئت له خوا د بورسونو او جایزو د پروګرامونو د اداره کولو او پرمختګ لپاره دایمي کمیټه ټاکي. کاري ډلې بیا د ځانګړو پروژو د پلي کولو لپاره موقتي جوړېږي، لکه د بنسټ د ملاتړ غوښتنې.

مالي او تماس معلومات

Sales Tax ID-Number DE 347853333

Bank Account

Breshna Foundation for Culture
Volksbank Karlsruhe Baden Baden
IBAN: DE256619 0000 0010 6799 40
BIC: GENODE61KA1

Contact

Breshna Foundation for Culture
E-mail: info@breshna-foundation.org
Website: breshna-foundation.org
Zahra Breshna
Friedrichstraße 171, 10117 Berlin
Phone: +49 (0)30-469993658
Fax: +49 (0)30-469993659

برشنا فرهنګي بنسټ په ۲۰۲۱ کال کې د دې لپاره جوړ شو، چې د افغانستان د شلمې پېړۍ هنري، انجینري او معماري میراث د ساتنې، ارزونې، او مطالعې زمینه برابره کړي، او خلک د دغه غني فرهنګي میراث سره بلدتیا ومومي. دا بنسټ د افغانستان د هنر او فرهنګي هویت د پېژندنې او ارزښت ورکولو ته ژمن دی، او ځوان نسلونه - که دننه په افغانستان کې وي یا په مهاجرت کې - هڅوي چې له خپل فرهنګي میراث سره په فعاله توګه آشنا شي.

د برشنا د بنسټ فعالیتونه د برشنا د کورنۍ پر ژور فرهنګي دود ولاړ دي؛ داسې یوه کورنۍ چې نږدې یوه پېړۍ د فرهنګي چارو برخه پاتې شوی ده. (عبدالغفور برشنا) ۱۹۰۷-۱۹۷۴ یو مخکښ هنرمند، موسیقار او ډرامه‌لیکونکی و، او (عبدالله برشنا) ۱۹۳۳-۲۰۲۱ یو وتلی مهندس او ښاري پلان جوړوونکی و، چې د دې فرهنګي لارې له بنسټ‌ګرانو څخه ګڼل کېږي.

د بنسټ چارې پر څلورو اساسي محورونو راڅرخي:

• **ساتنه او محافظت:** د هنري او انجینري آثارو آرشیف، مستندسازي او ډیجیټلي ثبت؛

• **پراخونه او ملاتړ:** د بورسونو، نندارتونونو او فرهنګي پروګرامونو د ودې له لارې د ځوانو استعدادونو ملاتړ.

• **نوښت:** د داسې نوښتګرو او خلاقو پروژو پراختیا، چې تېر، اوسنی او راتلونکی سره ونښلوي.

• **همکاري:** د فرهنګونو ترمنځ د ډیالوګ د پراخولو لپاره نړیوال شراکتونه.

برشنا فرهنګي بنسټ د نندارتونونو، خپرونو، تعلیمي پروګرامونو او ډیجیټلي نوښتونو له لارې، د افغانستان د فرهنګي میراث د درناوي په برخه کې فعاله ونډه اخلي.

د ۲۰۲۴ کال مهمې پېښې

نندارتون: “شتوتگارت – افغانستان”

(جنوری - می ۲۰۲۴، موزیم لیندن شتوتگارت)

د عبدالغفور برشنا غوره آثار د “شتوتگارت – افغانستان” نندارتون ځانګړې برخه وه؛ دا نندارتون د لیندن موزیم لهخوا جوړ شوی و او د افغانستان او آلمان ترمنځ کلتوري اړیکې ښیي چې نندارې ته وړاندې کړي.

یاد نندارتون د بېلابېلو لیډونکو لپاره د افغانستان معاصر فرهنګي میراث اهمیت ته نوې کتنه وړاندې کړه.

د عبدالغفور برشنا آثار- چې د شلمې پېړۍ د افغانستان له برجسته هنرمندانو څخه شمېرل کېږي - آثار یې یو ځل بیا د پام وړ وګرځېدل او د افغانستان او اروپا د هنر په تاریخ کې له نوې زاویې وڅېړل شول.

د برشنا فرهنګي بنسټ مشرتابه ویاړي چې د دې مهم فرهنګي پروژې برخه وه ،یوه پروژه چې نه یوازې د تاریخ د ښه درک سبب شوه، بلکې د افغانستان د هنر د لا ژورې پېژندنې لپاره یې نوې افقونه پرانیستل. دا هنري دود، چې نږدې یو قرن وړاندې د عبدالغفور برشنا د آلمان د زده کړو له دورې څخه سرچینه اخلي، لا هم ژوندی دی او خپلې رڼا ته ادامه ورکوي.

موږ د لیندن موزیم شتوتگارت او ټولو همکارانو ته د دوی د ارزښتناک ملاتړ له امله مننه کوو.



د نندارتون مجله

په مجله کې “د برشنا ژوند او آثار تر عنوان لاندې (ډاکټر انټه کُرمر (د برشنا آثار مستند کړي او هغه یې په پراخ کلتوري - تاریخي چوکاټ کې ځای پر ځای کړي دي. نوموړې د برشنا د هنري میراث د دوامداره اهمیت او د دې په اړه د څېړنو پر اړتیا ټینګار کړی دی مخونه ۱۰۴-۱۲۰.



د چاپ حق: لیندن موزیم شتوتگارت | عکس: دومینیک درازډو
د برشنا د آثارو بیلګې چې په نندارتون کې ښودل شوي

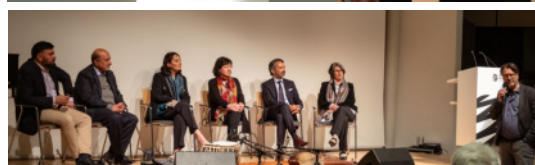
د ۲۰۲۴ کال مهمې پېښې

په لیندن موزیم کې د (برشنا) ځانګړی ورځ

د ۲۰۲۴ کال د اپرېل په ۲۱مه
د برشنا کلتوري بنسټ د لیندن موزیم شتونګارټ په
همکارۍ یوه ځانګړې ورځ د عبدالغفور برشنا په
ویار جوړه کړه
دا پروګرام د برشنا د اثارو د ځانګړې لیدنې سره
پیل شو، چې مشري یې د نندارتون کیوریټري،
ډاکټره انټه کرمز، کوله
د لیندن موزیم رئیس، پروفیسور ډاکټري اېنس ده
کاسټرو، په یو اغیزمنې وینا سره پروګرام
پرانیست او د برشنا د کلتوري بنسټ سره د
همکارۍ پر اهمیت یې ټینګار وکړ.
د پېژندل شوو څېړونکو د ویناوو له لارې ګډونوالو
ته د برشنا د هنري فعالیتونو پراخ انځور وړاندې
شو - یو میراث چې یوازې نقاشي نه، بلکې
موسیقي، راډیو، تیټر، او سیاسي کارتونونه هم
پکې شامل دي، او د افغانستان په فرهنګي صحنه
یې ژوره اغېزه کړې ده.
د هنر مورخه ناتالي کرایټس، برشنا د افغان
مدرنیزم مخکښ څېره وباله، او د صنایعو د
بنوونځي رئیس، پروفیسور علم فرهاد، د هغه
تاریخي او معاصر اهمیت تحلیل کړ.
د پروګرام په پای کې، د رباب استاد داوود خان
سدوزي، د برشنا نه هېرېدونکي موسیقي څخه په
الهام یو بېساري ښکلي موسیقي اجرا کړه چې
حاضرینو ته یې ژور تاثر ورکړ.

برشنا چې په ډېرو هېوادونو کې نندارتونونه
لا هم په جرمني کې ښه نه دی، ترسره کړي
پېژندل شوی، که څه هم چې ډېر اهمیت لري.
دی د یو شخصیت او هنرمند په توګه د افغانستان
او جرمني ترمنځ د فرهنګي اړیکو سمبول دی
داسې اړیکه چې لږ کسان یې د ده په شان -
استازولي کولی شي

ه شتونګارټ افغانستان ۲۰۲۴ نندارتون مجلې څخه د ډاکټري
انټه کرمز لیکنه



د برشنا د ځانګړي ورځې انځورونه په لیندن موزیم شتونګارټ کې
د چاپ حق: لیندن موزیم شتونګارټ | عکس: ډومینیک درازډو

د ۲۰۲۳ / ۲۴ فعالیتونه

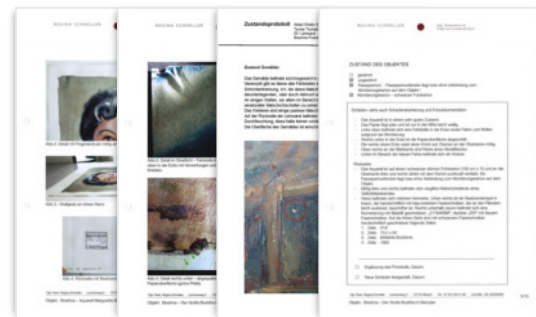
د آرشیف کار او دیجیټلي کول



نمونه‌هلیې از آثار نمایش دلاده شده در نمایشگاه «اشتونگارت – افغانستان»



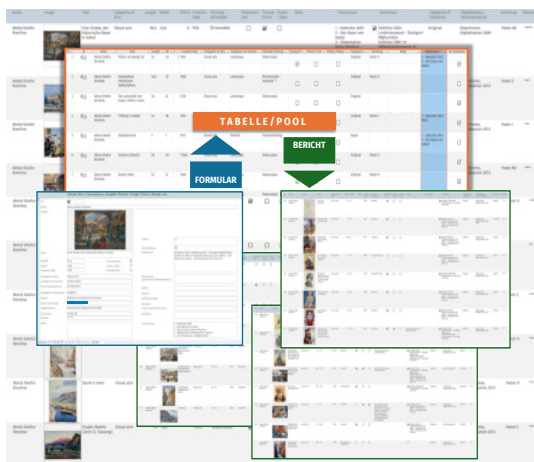
په نندارتون «اشتونگارت – افغانستان» کې ښودل شوي آثار



د ښودل شویو آثارو د وضعیت د راپورونو بیلګې

ترمیم او دیجیټلي کول

مور د لیندن موزیم اشنوتگارت څخه مننه کوو چې د عبدالغفور برشنا نهه ۹ نور نقاشي آثار یې دیجیټلي کړل، د رنگونو وضعیت یې د مرمت متخصصي ډیپلومه رګینه شیلر له خوا ارزول شو، او یوه د تیلو رنگ تابلو یې مسلکي پاکه کړه



زموږ د آرشیف د ډیټابیس د جوړښت او انټرفیس نمونه

علمي همکارۍ

نړیوالو څېړونکو او تحلیلگرانو، د عبدالله برشنا اړوندو آرشیفي موادو او علمي کارونو د تحقیق په برخه کې د همکارۍ لپوالتیا څرګنده کړی ځینې علمي مؤسسو او علاقمندانو له موږ سره د برشنا هنري آثارو د انځورونو د کارونې اجازه ترلاسه کولو لپاره تماس ونیوه د کارلسروهه ټیکنالوژۍ تحقیقاتي انستیتیوت (KIT) او یو شمیر ټولنو او مؤسسو سره چې په افغانستان کې فعالیت کوي، د عبدالله برشنا اړوند تحقیقي او مستندسازی پروژو په اړه خبرې وشوې

دیجیټلي معلوماتي بانک

یو منظم ډیجیټلي آرشیف د (بنجامین تیلی) په هڅو پیل شو، تر څو د برشنا هنري آثار او تاریخي اسناد د اوږدې مودې لپاره مستند او خوندي شي

لاندې د ۲۰۲۳ / ۲۴ فعالیتونه

همکاري او عامه اړیکې

په ۲۰۲۳ کال کې زموږ اصلي تمرکز د عبدالغفور برشنا د مړینې د پنځوسم تلین په مناسبت د ۲۰۲۴ کال یادغونډې لپاره چمتووالی و. موږ له شریکو مؤسسو او متخصصینو سره په نږدې همکارۍ څو پروگرامونه طرح کړل، تحقیقي پروژې مو پیل کړې، او د همکارۍ نوې امکانات مو برابر کړل.

د بنسټ عمومي راپور ۲۰۲۱-۲۲ خپړول
یو جامع راپور چمتو کول وه چې د بنسټ اهداف، ماموریت، پروگرامونه او اوږدمهاله لیدلورب بیانوي. دا سند به د راتلونکو راپورونو او پروگرامونو لپاره ستراتیژیک چوکاټ وي.

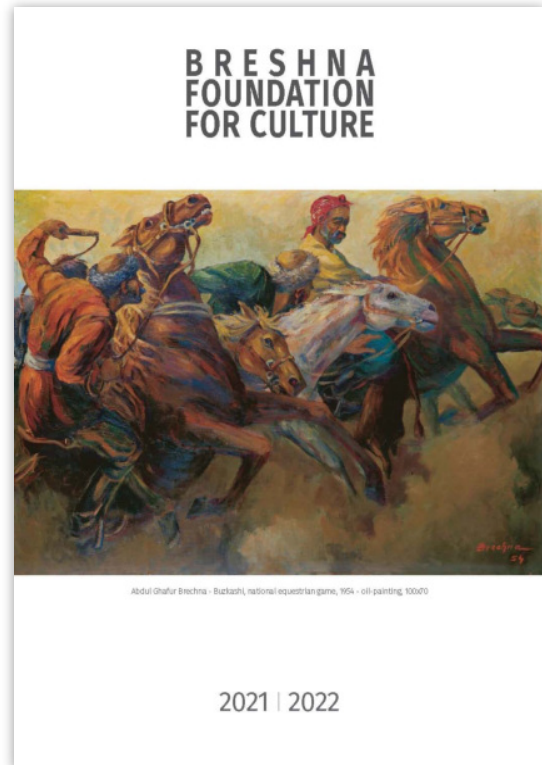
د بنسټ ویب‌سایت جوړول او پراخول
یو نوی ویب‌سایت جوړول چې بلاگ او مطالب به ولری، د نړیوالو تحقیقاتو او تبادلې لپاره به یو مرکزي پلټنيز فورم وي.

عامه اړیکې او فرهنګي پروگرامونه
د افغان فرهنګي میراث د پیژندنې او عامه پوهاوی سطح لوړولو لپاره د بحثونو او شبکې جوړونې تر سره کول، پدې کې د SWR3 راډیوي پروگرام، کنفرانسونه، پریزینټېشنونه او د کابل بحثونه شامل دي.

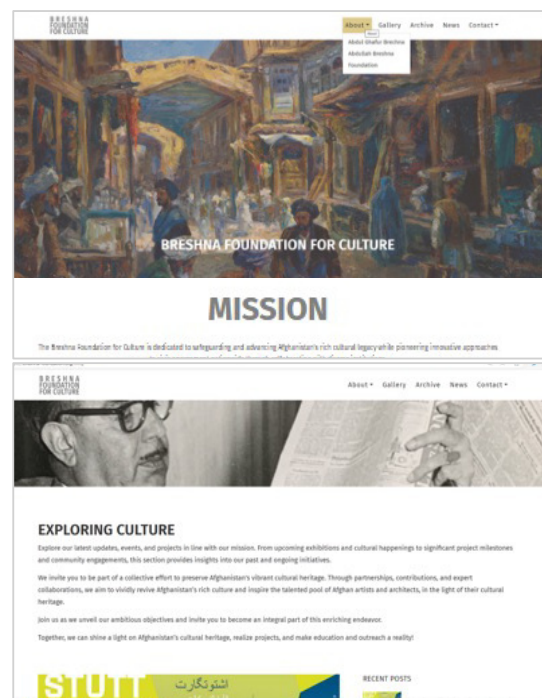
راتلونکي او ارزونه
موږ د برشنا/برشنا په اړه د پروگرامونو او ټولنیزو شبکو دلاری اړوند ګڼ شمېر مطالبو راتلونکي ارزول پیل کړي دي.

عبدالغفور برشنا په خپل وخت کې د هنر په اړه د ټولنیز پوهاوي، شعور د لوړولو لپاره کار کاوه - هم د یو شخص په توګه او هم د یو سمبول (نښه) په توګه، د هغه هڅې دي چې نن پورې هنر د ژوند اړتیا ګڼل کیږي او استازیتوب یې کوي...

له نندارتون مجلې اشتوتګارت / افغانستان ۲۰۲۴
لیکنه: ډاکټر انټه کرمر



د ګلني راپور سرښه



د بنسټ د ویب‌پاڼې برخې سکرینشوټونه

ننگونې / ستراتيژيک هدفونه

ستراتيژيک لومړيتوبونه

په دې ننگونو سربېره، موږ د خپلو اهدافو د منځمهاله تحقق لپاره ستراتيژيک حل لارې تعقيبوو

نړيوالې همکارۍ او حمايوي مشارکتونه

زموږ لومړيتوب د نړيوالو همکاريو پراخول او د تحقيق، آرشيف او ديډيټلي پلاټفورمونو لپاره د حمايوي شريکانو موندل دي

عامه اړيکې او آنلاین مشارکت

د افغانستان د فرهنگي ميراث، په ځانگړي توگه د شلمې پېړۍ اړوند، د ساتنې لپاره نړيوال پوهاوی ضروري دی زموږ ستراتيژي د نوې ټيکنالوژۍ او ټولنيزو شبکو پراخه کارونه ده، تر څو د افغانستان د فرهنگ په اړه نړيوال بحث پراخ شي او د برشنا فرهنگي بنسټ پلاټفورم ورته زمینه برابروي.

د ژبنيو ځنډونو راکمول

د ژبنيو ځنډونو کمښت به موږ ته دا زمینه برابره کړي چې په فرهنگي پروگرامونو سربېره، علمي مقالې، خپروني فرهنگي ښونيز پروگرامونه او آنلاین کورسونه له همکارو مؤسسو سره وړاندې کړو

د دغو اهدافو پلي کول يوازې ستاسې د همکارۍ او ملاتړ له لارې ممکن دي

ستاسې په مرسته، موږ کولي شو يو خلاق، پوه او په فرهنگ مين نسل وروزو او د افغانستان د علمي، هنري او فرهنگي تنوع روښانه انځور وړاندې کړو.

سره له دې چې د برشنا فرهنگي بنسټ ځينې مهمې لاسته راوړنې لري، خو د گڼو ننگونو سره هم مخ دی چې فعاليتونه يې اغېزمنوي

مالي منابع

د دوامداره مالي سرچينو نشتون زموږ تر ټولو لويه ستونزه ده. بنسټ د خپلو پروژو د تطبيق لپاره نړيوالو همکاريو او مالي مرستو ته اړتيا لري

د پام نشتوالی / ژبني ځنډونه

د افغانستان هنر او فرهنگ، په ځانگړي ډول د شلمې پېړۍ اړوند، په نړيوالو بحثونو او علمي محافلو کې لږ انعکاس مومي

ژبني ځنډونه د بنسټ د نړيوال ليد محدودوي. او د مؤثر نړيوال حضور مخه نيسي. څو ژبني اړيکې (پښتو، دري، انگليسي، آلماني...) پراخو هڅو ته اړتيا لري.

فرهنگي او ښونيزه پوهه

ډېري افغان ځوانان د شلمې پېړۍ اړوند فرهنگي ځانگړتياوو ته محدود لاسرسی لري. دا ستونزه د فرهنگي ميراثونو په اړه د نه پوهيدو لامل کيږي د هدفمنو ښونيزو پروگرامونو او ديډيټلي پليټفورمونو جوړولو ته پاملرنه، دا ستونزه کمولی شي.

د متخصصينو کمښت

په افغانستان کې د آرشيف، مرمت ساتنې او ديډيټل کولو شرايطو ته وړ متخصصين کم دي. دا کار د نړيوالو همکاريو ته اړتيا لري. د فرهنگي ځايونو، آرشيفونو او هنري آثارو ته لاسرسی هم ستونزمن دی او د پروژو تطبيق يا اجرايې چارې له خطرونو او لوژستيکي ستونزو سره مل وي.

مالی چارې

مننه او قدرداني

مالی شفافیت

د برشنا فرهنگي بنسټ د شفافیت او حساب ورکړي د اصل پر بنسټ، هر کال د خپلو فعالیتونو، لګښتونو، مرستو، مالي منابعو او مرسته کوونکو راپور ورکوي

د مالي وضعیت

په ۲۰۲۳/۲۴ کال کې، بنسټ هیڅ بهرنی عواید نه لرل. د خپلو محتودو داخلي منابعو پر بنسټ، یوازې یو شمیر مهمې پروي تمویل شوی دي. د خپلو داوطلبو غړو لخوا دمالي ملاتړ تر څنګ، ځینې همکاري د محلي او نړیوالو پروګرامونو له لارې تر لاسه شوی دي.

د زهرا برشنا له خوا له شخصي منابعو تمویل شوي لګښتونه

د آرشیف د زېربناوو بشه والی

د سفر لګښتونه، کنفرانسونو او

پروګرامونو کې ګډون فیسونه او نور اړوند مصارف

د ویب سايټ مدیریت او ډیجیټلي زیربناوو او نورو اړوند خدماتو لپاره میاشتنی مصارف

بودیجی لیدلوری د ۲۰۲۵/۲۶ کالونو لپاره

د برشنا بنسټ ژمن دی چې خپل فعالیتونه پراخ د بېلابېلو کړي او د افغانستان هنر او فرهنگ ته ټولنیزو ډلو لاسرسی آسانه کړي

موږ به د نویو مالي منابعو جذب، ستراتیژیکو او نړیوالو همکاريو، او ډیجیټلي پروګرامونو پراختیا له لارې د خپلو فرهنگي نوښتونو راتلونکی تضمین کړو

مننه او قدرداني

موږ له ټولو همکارانو، شریکانو او ملګرو د زړه له کومې مننه او ژور قدرداني کوو چې د ۲۰۲۳-۲۴ کال د فعالیتونو په ترسره کولو کې یې د برشنا فرهنگي بنسټ سره ژمنتیا او ملاتړ وکړ، تاسو زموږ د فرهنگي لارې یوه نه بیلیدونکي برخه یاست.

ځانګړي مننه

ځانګړي او صمیمانه مننه له **ډیپلوم انجنیر بنجامین تیله څخه**، د آرشیف، ډیټابیس او حسابدارۍ په برخو کې د ارزښتناک رضا کارانه ملاتړ لپاره ژوره مننه د **لیندن موزیم اشتوتګارت** له درانه ټیم، په ځانګړې توګه له **ډاکټر انټي کرمر څخه**، چې د نندارتون او ځانګړي فرهنگي ورځو دي تر سره کولو په برخه کې فوق العده همکارۍ او هڅې وکړی.

همدا راز له خپلو درنو کورنیو او دوستانو څخه ځانګړي قدرداني کوو، چې د سلا مشورو، نه ستړي کیدونکي ملاتړ او دوامدار حضور له لارې زموږ ځواکمن ملاتړي پاتې شوي دي – ستاسې دا ملاتړ بی قیمت دی

د خپرونکي مشخصات (IMPRESSUM)

خپرنډوی

فرهنگي بنسټ برشنا

لیکنه او تدوین

د هغې همکار ټیم ډاکټر زهره برشنا او

تماس

ایمیل

info@breshna-foundation.org

ویب ساینټ

www.breshna-foundation.org

تلیفون

+49 030-469993658

فکس

+49 (0)30-469993659

پته

فریدرش کوخه، ۱۷۱

۱۰۱۱۷ برلین، آلمان

انځورونه

ټول هغه انځورونه چې په دې راپور کې کارول شوي دي، یا د برشنا فرهنگي بنسټ د آرشیف څخه دي، یا هم د لینډن موزیم اشتوتگارت له خوا په رسمي اجازه راکړل شوي دي. تاسو کولای شئ زموږ له متنونو او انځورونو یا د منبع په بنودلو د برشنا فرهنگي بنسټ څخه ویب ساینټ، استفاده وکړئ

www.breshna-foundation.org

مواد که تاسو زموږ فرهنگي، هنري، علمي له لارې کاروئ، مهرباني وکړئ موږ ته د ایمیل خبر کړئ.

info@breshna-foundation.org

د هغو انځورونو د کارولو لپاره چې د لینډن موزیم پورې اړه لري، مهرباني وکړئ مستقیم د موزیم سره اړیکه ونیسئ

info@lindenmuseum.de

له انځورونو هر ډول استفاده چې د مؤلف د حقونو له قانون څخه تېری محسوبیږي، پرته زموږ له اجازې مجاز نه لری، دا مقررات د موادو له دریمو اشخاصو سره شریکول هم شامل دي.